

Remote Commander

Bedienungsanleitung

Gebrauksaanwijzing (achterste agina)

Einstellen der Fernbedienung

Hinweis zur Voreinstellung der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist werkseitig so eingestellt, dass damit Geräte von Sony bedient werden können.

Wenn Sie mit der Fernbedienung also Geräte von Sony steuern möchten, brauchen Sie die Fernbedienung nicht einzustellen, sondern können sie sofort benutzen.

Wenn Sie mit der Fernbedienung jedoch Geräte von anderen Herstellern als Sony oder werkseitig nicht voreingestellte Geräte steuern möchten, müssen Sie zuvor auf der Fernbedienung die richtige Codenummer für die zu steuernden Geräte einstellen. Gehen Sie dazu nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vor. Schlagen Sie bitte auch in der mitgelieferten Tabelle der „Gerätecodenummern“ nach.

Voreinstellbare Geräte	Taste	Werkseitige Einstellung
Fernsehgerät	TV	Fernsehgerät von Sony
Videorecorder/ Satellitenempfänger/ DVD-Gerät/Fernsehgerät/ Kabeltuner	VCR	VHS-Videorecorder von Sony
	SAT	Satellitenempfänger von Sony
	DVD	DVD-Player von Sony

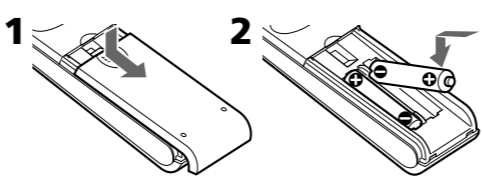
Hinweise

- Mit der Fernbedienung kann immer nur ein Gerät pro Taste bedient werden, es sei denn, die Codenummern von mehreren Geräten sind gleich. Sie können die Fernbedienung zum Beispiel nicht so einstellen, dass mit der gleichen Taste ein Fernsehgerät von Sony und eins von Panasonic bedient werden kann, da deren Codenummern unterschiedlich sind.
- In manchen Fällen lässt sich auch ein Gerät von Sony mit der werkseitigen Voreinstellung nicht steuern. Gehen Sie in diesem Fall wie unter „Einstellen des Codes“ erläutert vor.

Einlegen der Batterien

Halten Sie neue Batterien bereit, wenn Sie die Batterien austauschen wollen.

Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs auf. Legen Sie zwei R6-Batterien der Größe AA* ein. Richten Sie den Pluspol (+) und den Minuspol (-) der Batterien so aus, wie mit den Kennzeichnungen „+“ und „-“ im Batteriefach angegeben.



* Die mitgelieferten Manganbatterien sind ausschließlich zum Testen gedacht.

Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa ein Jahr. Wenn die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß funktioniert, sind die Batterien möglicherweise erschöpft. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Hinweise

- Tauschen Sie beide Batterien gegen neue aus.
- Tauschen Sie die Batterien innerhalb von 3 Minuten aus, da andernfalls die eingestellten Gerätecodenummern gelöscht werden.

Hinweise zu Batterien

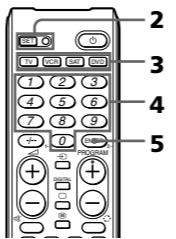
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen. Verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Sollte Batterieflüssigkeit auslaufen, säubern Sie das Batteriefach mit einem Tuch. Ersetzen Sie dann die alten Batterien durch neue. Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch eventuell auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

Einstellen des Codes

Führen Sie Schritt 1 und 2 für alle Geräte aus, die Sie mit der Fernbedienung steuern wollen.

Schritt 1: Eingeben der Codenummer

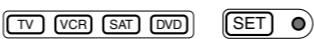
- 1 In der mitgelieferten Tabelle der „Gerätecodenummern“ finden Sie die vierstellige Codenummer für das gewünschte Gerät. Wenn mehrere Codenummern aufgelistet sind, verwenden Sie die zuerst aufgelistete Nummer. Wollen Sie die Fernbedienung zum Beispiel zum Steuern eines Fernsehgeräts von Sony programmieren, wählen Sie die Codenummer 8201. Wenn das gewünschte Gerät nicht aufgelistet ist, schlagen Sie bitte unter „Suchen nach dem richtigen Code“ nach.



- 2 Halten Sie SET mehr als zwei Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige SET leuchtet auf.



- 3 Drücken Sie die Taste für das Gerät, das Sie mit der Fernbedienung steuern wollen. Die Anzeige SET leuchtet auf.



- 4 Geben Sie mit den Zahlentasten die vierstellige Gerätecodenummer ein.

- 5 Drücken Sie **ENTER**. Die Anzeige SET erlischt. Wenn die Anzeige SET fünfmal blinkt, bevor sie aufleuchtet, ist die Programmierung fehlgeschlagen. Überprüfen Sie die Gerätecodenummer und beginnen Sie nochmals bei Schritt 4.

Wenn das Einstellen des Codes nicht richtig abgeschlossen wird

Wenn Sie zwischen den einzelnen Schritten 20 Sekunden lang keine Taste auf der Fernbedienung drücken oder wenn Sie beim Einstellen der Gerätecodes **SET** drücken, wird die Programmierung abgebrochen. Beginnen Sie nochmals bei Schritt 2.

Schritt 2: Überprüfen der Codenummer auf ihre Funktion

- 1 Schalten Sie das Gerät ein, für das Sie die Fernbedienung programmieren wollen.
- 2 Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie eine Taste, um zu testen, ob diese Taste funktioniert. Drücken Sie zum Beispiel die Taste **⏪**, um zu überprüfen, ob das Gerät auf die Taste reagiert.
- 3 Überprüfen Sie, ob die anderen Tasten der Fernbedienung bei dem Gerät die entsprechende Funktion auslösen.

Sie können die Codenummern auf dem Aufkleber im Inneren des Batteriefachs notieren.

- Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert...
- Versuchen Sie zunächst, die Fernbedienung mit einem der anderen Codes zu programmieren, die für das betreffende Gerät angegeben sind (Schlagen Sie bitte in der mitgelieferten Tabelle der „Gerätecodenummern“ nach).
 - Wenn Sie alle für das Gerät angegebenen Codenummern ausprobiert haben und sich das Gerät immer noch nicht mit der Fernbedienung steuern lässt, gehen Sie wie unter „Suchen nach dem richtigen Code“ erläutert vor.

Suchen nach dem richtigen Code

Sie können eine Codenummer für ein Gerät suchen, für das in der Tabelle „Gerätecodenummern“ keine angegeben ist.

Vor dem Starten der Suchfunktion

Um eine Suche zu ermöglichen, schalten Sie die Geräte in den folgenden Status.

Fernsehgerät: Eingeschaltet

Andere Geräte: Ausgeschaltet

- * Wenn eins dieser Geräte einer der Geräteauswahltasten zugeordnet wurde, können Sie den Gerätecode mit der Suchfunktion einstellen.

- 1 Halten Sie **SET** mehr als zwei Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige SET leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie die Geräteauswahltaste für das gewünschte Gerät. Die Anzeige SET leuchtet auf.
- 3 Drücken Sie nacheinander die Tasten **PROGRAM+** oder **PROGRAM-** und **⏪**, bis die einzelnen Geräte folgendermaßen reagieren:

Fernsehgerät: Schaltet sich aus.

Andere Geräte: Schalten sich ein.

Mit **PROGRAM+** schalten Sie weiter zur nächsten Codenummer.

Mit **PROGRAM-** schalten Sie zurück zur vorhergehenden Codenummer.

Die Anzeige SET blinkt einmal, wenn ein Nummernzyklus abgeschlossen ist. Dies ist der Fall, wenn die Fernbedienung z. B. alle diesem Gerät zugewiesenen Gerätecodenummern einmal durchsucht und ausprobiert hat.

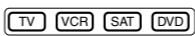
- 4 Drücken Sie **ENTER**. Die Anzeige SET und die Geräteauswahltaste erlöschen. Wenn die Anzeige SET fünfmal blinkt, bevor sie erlischt, ist die Programmierung fehlgeschlagen. Beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß reagiert, suchen Sie wie unter Schritt 1 bis 4 erläutert nach einem anderen Code.

Wenn die Fernbedienung auch dann nicht ordnungsgemäß funktioniert, schlagen Sie unter „Störungsbehebung“ nach.

Steuern eines Geräts

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste für das gewünschte Gerät.



- 2 Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.

- 3 Drücken Sie die Taste für die gewünschte Funktion.

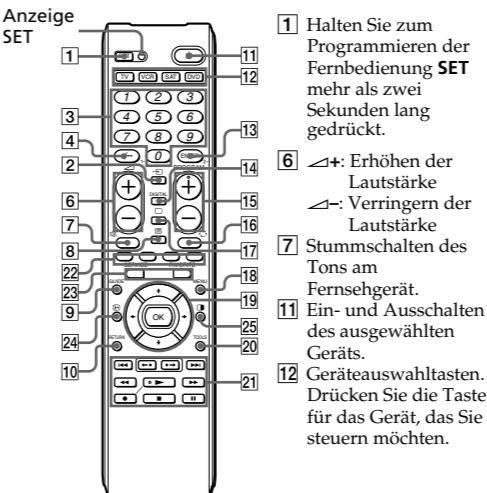
Eine umfassende Beschreibung der Fernbedienungstasten finden Sie unter „Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung“.

Hinweise zur Fernbedienung

- Im Prinzip können Sie diese Fernbedienung genauso einsetzen wie die Fernbedienungen, die mit Ihren Geräten geliefert wurden.
- Mit dieser Fernbedienung können Sie das Funktionsspektrum Ihrer Geräte nicht erweitern. Das heißt, Sie können mit dieser Fernbedienung nur die Funktionen auslösen, die an dem betreffenden Gerät von vornherein vorhanden sind. Wenn Ihr Fernsehgerät zum Beispiel nicht über eine Stummchalfunktion verfügt, ist **⏸** auf dieser Fernbedienung bei Ihrem Fernsehgerät wirkungslos.
 - Mit dieser Fernbedienung lassen sich unter Umständen nicht alle Funktionen Ihrer Geräte auslösen.
 - Wenn Ihr Kabeltuner mit einer Funktion zur Lautstärkeregelung ausgestattet ist, stellen Sie den Lautstärkeregeler unbedingt in die mittlere Position. Wenn die Lautstärke des Kabeltuners vollständig heruntergedreht ist, lässt sich die Lautstärke des Fernsehgeräts mit der Fernbedienung nicht einstellen.

Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung

Allgemeines



Hinweis zu den fühlbaren Punkten
Die Zahlenliste 5, die Taste **▶** und die Taste **PROGRAM+** sind zur leichteren Bedienung mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

Hinweis zu den Tasten **↔, **↔** und **⏸****
Wenn Sie ein Videogerät ausgewählt haben, reguliert die Fernbedienung die Lautstärke des Fernsehgeräts bzw. schaltet den Ton am Fernsehgerät stumm. Wenn Sie ein Fernsehgerät programmiert haben, gibt die Fernbedienung das Signal zum Regulieren bzw. zum Stummhalten des Tons am Fernsehgerät selbst aus.

Funktionen an einem Fernsehgerät

- 2 Wechseln des Eingangsmodus.
- 3 Wechseln des Programms.
- 4 Auswählen zweistelliger Nummern.
- 8 Wechseln zum Videotext.
- 9 Aufrufen des Master Guide.
- 10 Schließen des Menüs.
- 13 Auswählen einer Nummer zwischen 20 und 29.
- 14 Auswählen von DIGITAL.
- 15 **PROGRAM+**: Höhere Programmnummer. **PROGRAM-**: Niedrigere Programmnummer.
- 16 Ausführen der Funktion JUMP, FLASHBACK oder CHANNEL RETURN am Fernsehgerät.
- 17 Zurückschalten vom Videotext zum Fernsehprogramm.
- 18 Aufrufen der Mentianzeige.
- 19 Bewegen des Cursors nach oben, unten, links oder rechts bzw. Bestätigen der Auswahl.
- 20 Aufrufen des Optionsmenüs.
- 21 **▶**: Wiedergeben. **⏪**: Schneller Rücklauf. **▶▶**: Schneller Vorlauf. **●REC**: Zum Aufnehmen halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **▶**. **■**: Stoppen. **⏮**: Zurück zur vorherigen Stelle. **▶▶▶**: Weiter zur nächsten Stelle. **⏮⏮**: Wiedergabewiederholung. **⏮⏮⏮**: Weiterschalten. **REC STOP**: Zum Stoppen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**. **REC PAUSE**: Zum Unterbrechen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**.
- 22 TOPText-Tasten.
- 23 **SERVICE**: Zum Anzeigen eines Standbildes einmal drücken.
- 24 Anzeigen des aktuellen Fernsehprogramms.
- 25 Steuern der Bild-in-Bild-Funktion.

Funktionen an einem Videorecorder

- 2 Wechseln des Eingangsmodus.
- 15 **PROGRAM+**: Höhere Programmnummer. **PROGRAM-**: Niedrigere Programmnummer.
- 17 Umschalten des Antennenausgangs.
- 21 **▶**: Wiedergeben. **⏪**: Schneller Rücklauf. **▶▶**: Schneller Vorlauf. **●REC**: Zum Aufnehmen halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **▶**. **■**: Pause.
- 24 Aufrufen der Bildschirmanzeige.

Funktionen an einem Kabeltuner

- 2 Wechseln des Eingangsmodus.
- 3 Wechseln des Programms.
- 4 Auswählen zweistelliger Nummern.
- 8 Wechseln zum Videotext.
- 9 Aufrufen des Master Guide.
- 10 Beenden des Modus.
- 13 Auswählen einer Nummer zwischen 20 und 29.
- 14 Umschalten in den Breitbildmodus.
- 15 **PROGRAM+**: Höhere Programmnummer. **PROGRAM-**: Niedrigere Programmnummer.
- 16 Ausführen der Funktion JUMP, FLASHBACK oder CHANNEL RETURN.
- 17 Wechseln zum Fernsehgerät.
- 18 Aufrufen der Mentianzeige.
- 19 Bewegen des Cursors nach oben, unten, links oder rechts bzw. Bestätigen der Auswahl.
- 20 Aufrufen des EPG (elektronische Programmzeitschrift).
- 21 **▶**: Wiedergeben. **⏪**: Schneller Rücklauf. **▶▶**: Schneller Vorlauf. **●REC**: Zum Aufnehmen halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **▶**. **■**: Stoppen. **⏮**: Zurück zur vorherigen Stelle. **▶▶▶**: Weiter zur nächsten Stelle. **⏮⏮**: Wiedergabewiederholung. **⏮⏮⏮**: Weiterschalten. **REC STOP**: Zum Stoppen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**. **REC PAUSE**: Zum Unterbrechen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**.
- 22 TOPText-Tasten.
- 23 **SERVICE**: Anzeigen des Servicebildschirms.
- 24 Anzeigen des interaktiven Bildschirms.
- 25 Anzeigen des Hilfebildschirms.
- 26 Anzeigen des Servixbildschirms.
- 27 **FAVORITE**: Anzeigen des Box Office Bildschirms.
- 28 Anzeigen des interaktiven Bildschirms.
- 29 Anzeigen des Hilfebildschirms.

Hinweise

- In manchen Fällen lässt sich der Kabeltuner unter Umständen mit **PROGRAM+** oder **PROGRAM-** auf der Fernbedienung ein-/ausschalten.
- Wenn Ihr Kabeltuner mit einer Funktion zur Lautstärkeregelung ausgestattet ist, stellen Sie den Lautstärkeregeler unbedingt in die mittlere Position. Wenn die Lautstärke des Kabeltuners vollständig heruntergedreht ist, lässt sich die Lautstärke des Fernsehgeräts mit der Fernbedienung nicht einstellen.

Funktionen an einem Satellitenempfänger

- 2 Wechseln des Eingangsmodus.
- 3 Wechseln des Programms.
- 4 Auswählen zweistelliger Nummern.
- 8 Wechseln zum Videotext.
- 9 Aufrufen des Master Guide.
- 10 Beenden des Modus.
- 13 Auswählen einer Nummer zwischen 20 und 29.
- 15 **PROGRAM+**: Höhere Programmnummer. **PROGRAM-**: Niedrigere Programmnummer.
- 16 Ausführen der Funktion JUMP, FLASHBACK oder CHANNEL RETURN.
- 17 Wechseln zum Fernsehgerät.
- 18 Aufrufen der Mentianzeige.
- 19 Bewegen des Cursors nach oben, unten, links oder rechts bzw. Bestätigen der Auswahl.
- 20 Aufrufen des EPG (elektronische Programmzeitschrift).
- 21 **▶**: Wiedergeben. **⏪**: Schneller Rücklauf. **▶▶**: Schneller Vorlauf. **●REC**: Zum Aufnehmen halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **▶**. **■**: Stoppen. **⏮**: Zurück zur vorherigen Stelle. **▶▶▶**: Weiter zur nächsten Stelle. **⏮⏮**: Wiedergabewiederholung. **⏮⏮⏮**: Weiterschalten. **REC STOP**: Zum Stoppen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**. **REC PAUSE**: Zum Unterbrechen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**.
- 22 TOPText-Tasten.
- 23 **SERVICE**: Anzeigen des Servicebildschirms.
- 24 Anzeigen des interaktiven Bildschirms.
- 25 Anzeigen des Hilfebildschirms.

Funktionen an einem DVD-Gerät

- 2 Wechseln des Einstellmenüs.
- 3 Wiedergeben. Zahlenlasten: Einstellen von am Bildschirm ausgewählten Optionen.
- 4 Auswählen der Nummer 10 und höher.
- 8 Wechseln zum Videotext.
- 9 Aufrufen des Master Guide.
- 10 Zurückschalten zum vorherigen Bildschirm.
- 13 Eingeben einer Einstellung. Einstellen von am Bildschirm ausgewählten Optionen.
- 14 Wechseln des Audiomodus.
- 15 **PROGRAM+**: Höhere Programmnummer. **PROGRAM-**: Niedrigere Programmnummer.
- 16 Auswählen eines Decks.
- 17 Wechseln der Untertitel.
- 18 Anzeigen des DVD-Menüs.
- 19 Bewegen des Cursors nach oben, unten, links oder rechts bzw. Bestätigen der Auswahl.
- 20 Aufrufen des Einstellmenüs.
- 21 **⏮**: Schneller Rücklauf. **▶▶**: Schneller Vorlauf. **●REC**: Zum Aufnehmen halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **▶**. **■**: Stoppen. **⏮**: Zurück zur vorherigen Stelle. **▶▶▶**: Weiter zur nächsten Stelle. **⏮⏮**: Wiedergabewiederholung. **⏮⏮⏮**: Weiterschalten. **REC STOP**: Zum Stoppen der Aufnahme halten Sie **●REC** gedrückt und drücken **■**.
- 22 TOPText-Tasten.
- 23 **SERVICE**: Timer ein/aus.
- 24 Anzeigen des aktuellen Wiedergabestatus am Bildschirm.
- 25 Anzeigen von Programmklärungen.

Technische Daten

Reichweite	ca. 7 m (variiert bei Geräten unterschiedlicher Hersteller)
Stromversorgung	Zwei R6-Batterien der Größe AA
Lebensdauer der Batterien	ca. 1 Jahr (variiert je nachdem, wie oft die Tasten gedrückt werden – bis zu etwa 300-mal täglich)
Abmessungen	ca. 53 x 220 x 29 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 143 g (mit Batterien)
Mitgeliefertes Zubehör	Bedienungsanleitung (1) Gerätecodenummern (1) R6-Batterien der Größe AA (2)*

* Die mitgelieferten Manganbatterien sind ausschließlich zum Testen gedacht.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (europäischer Wirtschaftsraum).

Störungsbehebung

Wenn beim Programmieren oder Verwenden der Fernbedienung Probleme auftreten:

- Führen Sie beim Programmieren der Fernbedienung die Anweisungen unter „Einstellen des Codes“ sorgfältig aus. Wenn der erste Code, der für Ihr Gerät aufgelistet ist, nicht funktioniert, probieren Sie die anderen Codes für dieses Gerät aus, und zwar in der Reihenfolge, in der sie aufgelistet sind. Wenn kein Code funktioniert oder das Gerät in dieser Bedienungsanleitung nicht aufgelistet ist, gehen Sie wie unter „Suchen nach dem richtigen Code“ erläutert vor.
- Achten Sie darauf, die Fernbedienung direkt auf das Gerät zu richten. Vergewissern Sie sich, dass sich zwischen Fernbedienung und Gerät keine Hindernisse befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass die verwendeten Batterien nicht zu schwach sind und dass Sie sie polariätsrichtig einglegt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Taste **TV**, **VCR**, **SAT** oder **DVD** zum Auswählen des gewünschten Geräts gedrückt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät über Infrarotsignale gesteuert werden kann. Wenn zu dem Gerät zum Beispiel keine eigene Fernbedienung gehört, kann es in der Regel auch nicht mit dieser Fernbedienung gesteuert werden.
- Sollte sich ein Problem nicht beheben lassen, setzen Sie die Fernbedienung auf die werkseitigen Einstellungen zurück, indem Sie gleichzeitig die Tasten **⏪**, **⏮** und **↔** drücken.



Kundendienst

Sollten an der Fernbedienung Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, rufen Sie bitte die Kundendienst-Hotline an. Die Telefonnummer ist auf der Garantiekarte angegeben.

Deutsch

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/ dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/ Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/ Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Nederlands

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutshland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De afstandsbediening instellen

Informatie over het vooraf instellen van de afstandsbediening
De afstandsbediening wordt in de fabriek ingesteld voor het bedienen van Sony-componenten. Als u de afstandsbediening gebruikt met een Sony-component, hoeft u de afstandsbediening niet vooraf in te stellen voordat u deze gebruikt. Wilt u de afstandsbediening instellen voor gebruik met componenten van andere fabrikanten (niet Sony) of met een component die niet is ingesteld in de fabriek, dan moet u de instructies in deze handleiding volgen om de afstandsbediening vooraf in te stellen met het juiste codenummer voor de componenten. Raadpleeg ook de bijgeleverde “Componentcodenummers”.

Componenten die vooraf Toets kunnen worden ingesteld	Fabrieksinstelling	
Televisie	TV	Televisie van Sony
Videorecorder/ Satellietreceiver/DVD-apparaat/Televisie/Kabeldoos	VCR	VHS-videorecorder van Sony
	SAT	Satellietreceiver van Sony
	DVD	DVD-speler van Sony

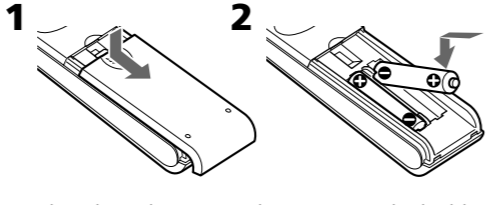
Opmerkingen

- De afstandsbediening kan worden ingesteld voor één component per toets, tenzij de codenummers voor verschillende componenten gelijk zijn. U kunt de afstandsbediening bijvoorbeeld niet instellen om een televisie van Sony en een televisie van Panasonic tegelijkertijd te bedienen, omdat deze componenten verschillende codenummers hebben.
- U kunt zelfs een component van Sony wellicht niet bedienen met de fabrieksinstelling. Voer in dat geval de procedure uit bij “De code instellen”.

De batterijen installeren

Zorg dat u nieuwe batterijen bij de hand hebt voordat u de batterijen vervangt.

Schuif de batterijhouder open en plaats twee R6-batterijen (AA-formaat)*. Lijn de plus- en minpolen (+/–) van de batterijen uit met de markeringen + en – in de batterijhouder.



* De bijgeleverde manganabatterijen zijn bedoeld om het apparaat te testen.

De batterijen vervangen

In normale omstandigheden gaan batterijen ongeveer één jaar mee. Als de afstandsbediening niet goed werkt, zijn de batterijen wellicht leeg. Vervang de batterijen door nieuwe.

Opmerkingen

- Vervang beide batterijen door nieuwe batterijen.
- Vervang de batterijen binnen 3 minuten, anders worden de codenummers gewist.

Opmerkingen over batterijen

- Combineer geen oude batterijen met nieuwe batterijen en combineer geen verschillende typen batterijen.
- Als de batterijen elektrolyt lekken, maakt u de batterijhouder schoon met een doek en vervangt u de oude batterijen door nieuwe batterijen. Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gebruikt om te voorkomen dat batterijen elektrolyt gaan lekken.

De code instellen

Voor stap 1 en 2 hieronder uit voor elke component die u wilt gebruiken met de afstandsbediening.

Stap 1: Het codenummer invoeren

- Raadpleeg de bijgeleverde “Componentcodenummers” om het viercijferige codenummer voor de gewenste component te vinden. Als er meer dan één codenummer wordt vermeld, gebruikt u het codenummer dat als eerste wordt vermeld. Als u bijvoorbeeld een televisie van Sony instelt, gebruikt u het codenummer 8201. Zie “De juiste code zoeken” als de gewenste component niet wordt weergegeven.

- Houd **SET** langer dan twee seconden ingedrukt. Het SET-lampje gaat branden.



- Druk op de toets van de component die u wilt instellen. Het SET-lampje gaat branden.



- Druk op de cijfertoetsen om het viercijferige componentcodenummer op te geven.

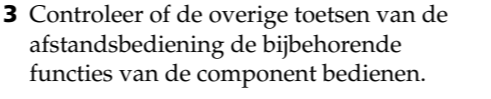
- Druk op **ENTER**. Het SET-lampje gaat uit. Als het SET-lampje vijf keer knippert voordat dit gaat branden, is het instellen niet voltooid. Controleer het componentcodenummer en begin opnieuw vanaf stap 4.

Als het instellen van de code niet goed is voltooid

Als u niet binnen 20 seconden na elke stap opnieuw iets invoert in de afstandsbediening, of als u op **SET** drukt terwijl u de componentcode instelt, wordt de instelprocedure geannuleerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.

Stap 2: Controleren of het codenummer werkt

- Schakel de component in die u wilt instellen.
- Richt de afstandsbediening op de component en druk op een toets om te controleren of de toets werkt. Druk bijvoorbeeld op de toets om te controleren of deze werkt voor de component.
- Controleer of de overige toetsen van de afstandsbediening de bijbehorende functies van de component bedienen.



U kunt het codenummer noteren op het label aan de binnenkant van het deksel van de batterijhouder.

Als de afstandsbediening niet werkt...

- Voor eerst deze instelprocedures opnieuw uit met de andere codes voor de component (Raadpleeg ook de bijgeleverde “Componentcodenummers”).
- Als de afstandsbediening nog steeds niet goed werkt en u alle codenummers in de lijst voor uw component hebt geprobeerd, past u de zoekmethode toe die wordt beschreven bij “De juiste code zoeken”.

De juiste code zoeken

U kunt een beschikbaar codenummer zoeken voor een component waarvoor geen codenummer in de bijgeleverde lijst “Componentcodenummers” wordt vermeld.

Voordat u de zoekfunctie start

Stel elke component in op de volgende status, zodat de zoekfunctie goed functioneert.

Televisie: ingeschakeld
Andere componenten: uitgeschakeld

* Als een van deze componenten is toegewezen aan een van de componentkeuzetoetsen, kunt u een componentcode instellen met de zoekfunctie.

- Houd **SET** langer dan twee seconden ingedrukt. Het SET-lampje gaat branden.
- Druk op de componentkeuzetoets voor de gewenste component. Het SET-lampje gaat branden.
- Druk achtereenvolgens op **PROGRAM+** of **PROGRAM–** en tot de component reageert op de hierna beschreven manier:

Televisie: wordt uitgeschakeld
Andere componenten: worden ingeschakeld

Druk op **PROGRAM+** om naar het volgende codenummer te gaan. Druk op **PROGRAM–** om naar het vorige codenummer te gaan. Het SET-lampje knippert één keer nadat de nummers één cyclus hebben doorlopen. Eén cyclus betekent bijvoorbeeld dat de afstandsbediening alle componentcodenummers heeft doorzocht die aan de component zijn toegewezen.

- Druk op **ENTER**. Het SET-lampje en de componentkeuzetoets gaan uit. Als het SET-lampje vijf keer knippert voordat deze uitgaat, is het instellen niet voltooid. Begin opnieuw vanaf stap 3.

Als de component niet goed werkt, herhaalt u stap 1 tot en met 4 en zoekt u een andere code.

Zie “Problemen oplossen” als de afstandsbediening nog steeds niet goed werkt.

Een component bedienen

- Druk op de toets van de gewenste component op de afstandsbediening.



- Richt de afstandsbediening direct op de component.

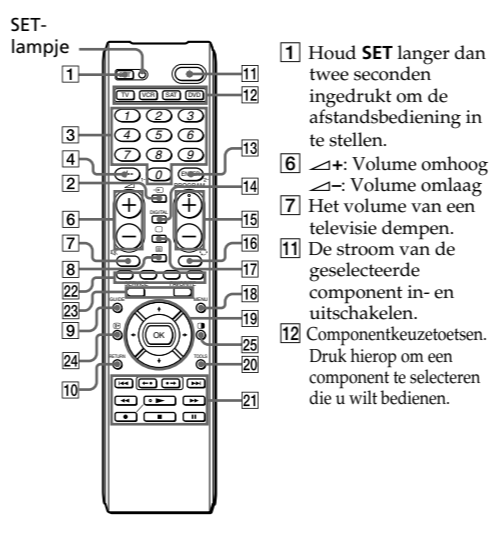
- Druk op de toets voor de functie die u wilt gebruiken.

Zie “Beschrijving van de toetsen op de afstandsbediening” voor een volledige beschrijving van de toetsen op de afstandsbediening.

Opmerkingen over het gebruik van de afstandsbediening

- Gebruik deze afstandsbediening op dezelfde manier als de afstandsbedieningen die bij de componenten worden geleverd.
- Met deze afstandsbediening worden de functies van de componenten niet uitgebreid. De functies van de afstandsbediening worden beperkt tot de functies van de componenten. Als de televisie bijvoorbeeld geen MUTING-functie heeft, werkt op deze afstandsbediening niet met uw televisie.
- Bepaalde functies van de component werken mogelijk niet met deze afstandsbediening.
- Als het volume met de kabeldoos kan worden geregeld, moet u de volumeschakelaar op een middenpositie in stellen. Als het volume op de kabeldoos volledig is uitgezet, kunt u het volume van de televisie niet aanpassen met de afstandsbediening.

Beschrijving van de toetsen op de afstandsbediening



Voelstippen
De cijfertoets 5, de toets en **PROGRAM+** zijn voorzien van een voelstip voor extra gebruiksgemak.

Opmerking over de toetsen , en
De afstandsbediening regelt of dempt het volume van de televisie wanneer u een visuele component selecteert. De afstandsbediening voert signalen uit om het volume van de televisie te regelen of te dempen wanneer u televisiecomponenten hebt ingesteld.

Een televisie bedienen	
De invoermodus wijzigen.	Stoppen.
Het programma wijzigen.	Pauzeren.
Getallen met twee cijfers selecteren.	Naar de vorige locatie gaan.
Overschakelen naar Teletekst.	Naar de volgende locatie gaan.
De Master Guide openen.	Opnieuw afspelen.
Het menu sluiten.	Vooruitgaan.
Een nummer tussen 20 en 29 selecteren.	REC STOP: Als u de opname wilt stoppen, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
PROGRAM+ : Programma met een hoger nummer.	REC PAUSE: Als u de opname wilt onderbreken, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
PROGRAM– : Programma met een lager nummer.	Stoppen.
De functie JUMP, FLASHBACK of CHANNEL RETURN op de televisie bedienen.	Pauzeren.
Overschakelen van Teletekst naar televisie.	Fasttext-toetsen.
Het MENU-scherm openen.	SERVICE : Druk één keer op deze toets om een stilstaande afbeelding weer te geven.
De cursor omhoog, omlaag, naar links of naar rechts verplaatsen of de selectie invoeren.	FAVORITE : Overschakelen naar breedbeeldmodus.
Fasttext-toetsen.	Het huidige programma op televisie weergeven.
SERVICE : Druk één keer op deze toets om een stilstaande afbeelding weer te geven.	De functie voor beeld-in-beeld gebruiken.

Een videorecorder bedienen

- De invoermodus wijzigen.
- PROGRAM+**: Programma met een hoger nummer.
- PROGRAM–**: Programma met een lager nummer.
- De antenne-uitvoër wijzigen.
- : Afspelen.
 - : Stoppen.
 - : Terugspoelen.
 - : Snel vooruitspoelen.
- REC**: Als u wilt opnemen, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
- : Pauzeren.
- Het weergavenster weergeven.

Een kabeldoos bedienen

- De invoermodus wijzigen.
- Het programma wijzigen.
- Getallen met twee cijfers selecteren.
- Overschakelen naar Teletekst.
- De Master Guide openen.
- De modus sluiten.
- Een nummer tussen 20 en 29 selecteren.
- Overschakelen naar breedbeeldmodus.
- PROGRAM+**: Programma met een hoger nummer.
- PROGRAM–**: Programma met een lager nummer.
- De functie JUMP, FLASHBACK of CHANNEL RETURN bedienen.
- Overschakelen naar televisie.
- Het MENU-scherm openen.
- De cursor omhoog, omlaag, naar links of naar rechts verplaatsen of de selectie invoeren.
- De EPG openen.
- : Afspelen.
 - : Terugspoelen.
 - : Snel vooruitspoelen.
- REC**: Als u wilt opnemen, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
- : Stoppen.
- : Pauzeren.
- Fasttext-toetsen.
- SERVICE**: Het Service-scherm weergeven.
- FAVORITE**: Het Box Office-scherm weergeven.
- Het interactieve scherm weergeven.
- Het Help-scherm weergeven.

Opmerkingen

- In bepaalde gevallen wordt de kabeldoos wellicht in-/uitgeschakeld als u op **PROGRAM+** of **PROGRAM–** op de afstandsbediening drukt.
- Als het volume met de kabeldoos kan worden geregeld, moet u de volumeschakelaar op een middenpositie in stellen. Als het volume op de kabeldoos volledig is uitgezet, kunt u het volume van de televisie niet aanpassen met de afstandsbediening.

Een satellietreceiver bedienen	
De invoermodus wijzigen.	De cursor omhoog, omlaag, naar links of naar rechts verplaatsen of de selectie invoeren.
Het programma wijzigen.	De EPG openen.
Getallen met twee cijfers selecteren.	: Afspelen.
Overschakelen naar Teletekst.	: Terugspoelen.
De Master Guide openen.	: Snel vooruitspoelen.
De modus sluiten.	: Als u wilt opnemen, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
Een nummer tussen 20 en 29 selecteren.	: Stoppen.
PROGRAM+ : Programma met een hoger nummer.	: Pauzeren.
PROGRAM– : Programma met een lager nummer.	Fasttext-toetsen.
Overschakelen naar televisie.	SERVICE : Het Service-scherm weergeven.
Het MENU-scherm openen.	FAVORITE : Het Box Office-scherm weergeven.
	Het interactieve scherm weergeven.
	Het Help-scherm weergeven.

Een DVD-apparaat bedienen	
De invoermodus wijzigen.	Het instelscherm openen.
en	: Afspelen.
Cijfertoetsen : Items instellen die zijn geselecteerd op het scherm.	: Terugspoelen.
Nummer 10 en hoger selecteren.	: Snel vooruitspoelen.
Overschakelen naar Teletekst.	: Als u wilt opnemen, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
De Master Guide openen.	: Stoppen.
Terugkeren naar het vorige scherm.	: Pauzeren.
De instelling invoeren. Items instellen die zijn geselecteerd op het scherm.	: Naar de vorige locatie gaan.
De audiomodus wijzigen.	: Naar de volgende locatie gaan.
PROGRAM+ : Programma met een hoger nummer.	: Opnieuw afspelen.
PROGRAM– : Programma met een lager nummer.	: Vooruitgaan.
Een deck selecteren.	REC STOP: Als u de opname wilt stoppen, drukt u op terwijl u ingedrukt houdt.
Het DVD-menu weergeven.	Fasttext-toetsen.
De cursor omhoog, omlaag, naar links of naar rechts verplaatsen of de selectie invoeren.	SERVICE : Timer aan/uit.
	FAVORITE : Het titelmenu weergeven.
	De huidige afspeelstatus op het scherm weergeven.
	De beschrijving van het programma weergeven.

Technische gegevens

Bedienbare afstand	Ongeveer 7 m (afhankelijk van de component van elke fabrikant)
Stroomvereisten	Twee R6-batterijen (AA-formaat)
Levensduur van de batterijen	Ongeveer 1 jaar (verschilt afhankelijk van hoe vaak de toetsen worden gebruikt; tot maximaal 300 keer per dag.)
Afmetingen	Ongeveer 53 x 220 x 29 mm (b/h/d)
Gewicht	Ongeveer 143 g (inclusief batterijen)
Bijgeleverde accessoires	Gebruiksaanwijzing (1) <p>Componentcodenummers (1)</p> R6-batterijen (AA-formaat) (2)*

* De bijgeleverde manganabatterijen zijn bedoeld om het apparaat te testen.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in de landen van de EER (Europese Economische Ruimte).

Problemen oplossen

Als u problemen hebt met het instellen of gebruiken van de afstandsbediening:

- Voor de procedures bij “De code instellen” zorgvuldig uit wanneer u de afstandsbediening instelt. Als de code die als eerste wordt vermeld voor de component, niet functioneert, probeert u alle codes voor de component in de volgorde waarin deze worden vermeld. Als alle codes niet werken (of de component staat niet in deze handleiding), kunt u de procedures bij “De juiste code zoeken” proberen.
- Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de component en controleer of er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de component.
- Controleer of de batterijen niet leeg zijn en of ze op de juiste manier zijn geplaatst.
- Controleer of de toets **TV**, **VCR**, **SAT** of **DVD** is ingedrukt om de gewenste component te kiezen.
- Controleer of de component geschikt is voor infraroodafstandsbediening.
- Als de component bijvoorbeeld wordt geleverd zonder afstandsbediening, kan de component wellicht niet worden bediend met een afstandsbediening.
- Als het probleem blijft optreden, stelt u de afstandsbediening opnieuw in op de fabrieksinstelling door tegelijkertijd op de toetsen , en te drukken.



Klantenservice

Als u vragen of problemen hebt met betrekking tot de afstandsbediening die niet worden behandeld in deze gebruiksaanwijzing, kunt u telefonisch contact opnemen met de klantenservice. Het nummer wordt vermeld op de garantiekaart.